# *1986 poverty lines*

## estimates by the national council of welfare

june 1986

Canada

# 1986 POVERTY LINES

**Estimates by the**
**National Council of Welfare**

**June 1986**

Copies of this publication may be obtained from:
National Council of Welfare
Brooke Claxton Building
Ottawa K1A 0K9
(613) 990-8168

Également disponible en français sous le titre:
Les seuils de pauvreté de 1986

© Minister of Supply and Services Canada 1986
Cat. No. H68-4/1986E
ISBN 0-662-14772-3

## Defining Poverty

The most widely used Canadian poverty lines are the "low income cut-offs" which Statistics Canada employs to produce data on the low-income population. Though Statistics Canada does not regard its low income cut-offs as poverty lines, the National Council of Welfare follows common practice in using them as poverty lines. We use the terms 'poverty line' and 'low-income line' interchangeably.

The 1978 Survey of Family Expenditure found that Canadian families spend on average 38.5 percent of their income on food, clothing and shelter. Since poor families devote an above-average proportion of their limited income to basic necessities,[1] the low income cut-offs are set at levels where, on average, 58.5 percent of income (20 percentage points above the average) go to the essentials of life.[2] Any family or single person with an income at or below the relevant poverty line is defined as low-income. (Since the 1982 Survey of Family Expenditure found little significant change in these proportions, Statistics Canada has continued to base its low income cut-offs on the 58.5 percent criterion).

Income is defined as money income received by all family members 15 years and older from the following sources: wages and salaries (before deductions for taxes, pensions, etc.), net income from self-employment, investment income (interest, dividends, rental income, etc.), government transfer payments (e.g., Family Allowances, the Child Tax Credit, Old Age Security, provincial tax credits), pensions (e.g., retirement pensions, annuities and superannuation) and miscellaneous income (e.g., scholarships, alimony).[3] Thus the poverty lines are based on gross rather than net (after-tax) income.

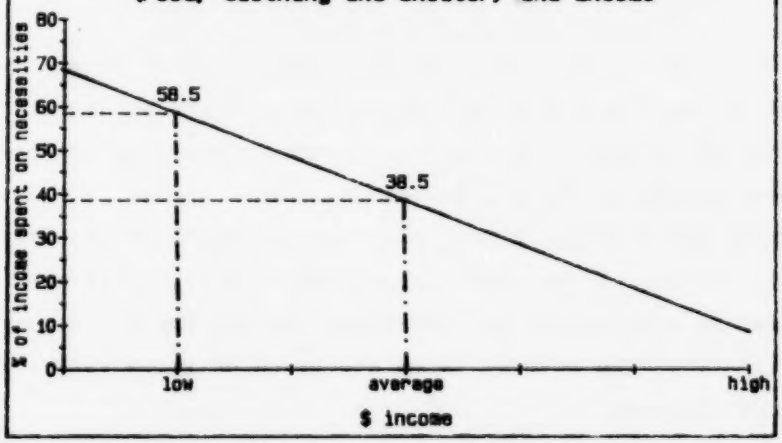
The definition of income excludes the following: gambling wins and losses, capital gains or losses, lump-sum inheritances, receipts from the sale of property or personal belongings, income tax refunds, loans received or repaid, lump-sum settlements of insurance policies and income in kind (e.g., food and fuel produced on one's own farm).

Figure A is a symbolic representation of how the poverty lines are determined.[4] The slanted line links expenditure on necessities with level of income: The higher the income, the lower the proportion devoted to necessities, for the simple reason that there is more money available to cover the cost of food, clothing and shelter. In fact higher-income Canadians spend more in absolute terms on necessities even though that expenditure is low in relative (percentage) terms.

The average family spends 38.5 percent of its income on necessities. To establish the low income cut-offs, Statistics Canada in effect finds the point on the slanted line where 58.5 percent (38.5 plus 20) of income goes to food, clothing and shelter and then drops a vertical line down to the income axis (the straight line at the bottom of the graph) to find the level of income that corresponds to the 58.5 percent expenditure. That level of income is termed the "low income cut-off" (or "poverty line", in everyday speech).

Figure A

**Relationship Between Expenditure on Necessities (Food, Clothing and Shelter) and Income**



## A Set of Poverty Lines

There is no single poverty line for all of Canada. To take into account two factors which affect living costs, Statistics Canada varies its low income cut-offs according to the size of the family and of the place of residence.

There are seven categories of family size ranging from one person to seven or more persons. Communities are divided into five groups according to population: metropolitan areas with half a million or more residents (Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg, Hamilton, Toronto, Ottawa, Montreal and Quebec City), large cities (100,000 to 499,999), medium-sized cities (30,000 to 99,999), smaller centers (cities of 15,000 to 30,000 and small urban areas under 15,000) and rural areas (both farm and non-farm).[5] The result is a set of 35 poverty lines as shown in Table 1 on page 9.

The low-income lines shown in the first three columns of Table 1 apply to more than half of the population: six in ten Canadians live in cities of 30,000 or more. Of these, 41.2 percent are in metropolitan centers (half a million or more), 10.5 percent in large cities (100,000 to 499,999) and 8.2 percent in medium-sized cities (30,000 to 99,999). Of the remainder, 15.8 percent are in cities and towns with less than 30,000 residents and 24.3 percent live in rural areas.[6]

## Estimating the Poverty Lines

Statistics Canada's low income cut-offs are updated each year according to the change in the cost of living as measured by the Consumer Price Index. The figures in Table 1 were calculated by the National Council of Welfare on the basis of a projected inflation rate of 4.3 percent for 1986 (the Minister of Finance's projection in the February 1986 Budget).

If the average Consumer Price Index for 1986 turns out to be more than 4.3 percent higher than 1985, then the actual 1986 poverty lines will be higher than our estimates. Conversely, a 1986 inflation rate below 4.3 percent will

produce final poverty lines that are lower than those shown in Table 1. Previous National Council of Welfare estimates have proved very close to the actual poverty lines; our 1985 estimates turned out to be exactly the same as the final figures.

Table 2 on page 10 gives the low income cut-offs for 1980 through 1985.

## The Poverty Lines in Context

In response to those who believe Statistics Canada's low-income lines are too high, it is worth pointing out that alternate measures produce higher poverty lines. The Canadian Council on Social Development, which sets its poverty line at one-half of average family income, published a set of poverty line estimates for 1984 that for the most part exceed Statistics Canada's low income cut-offs (the latter are higher only for single persons living in cities with 100,000 or more residents). Our estimates indicate that the situation is the same in 1986.[7]

A national survey by Health and Welfare Canada found that aged Canadians reported an average after-tax income of $10,600 as necessary "to cover essential needs" in 1981 - substantially higher than the Statistics Canada low-income lines for one person, which in 1981 ranged from $5,949 for rural areas to $8,045 for the largest cities.[8] This finding is significant in two ways. First, it shows what a sizeable segment of the population itself regards as a minimally adequate income, as opposed to a poverty line determined according to a formula. Moreover the survey indicates that, at least in the eyes of elderly Canadians, the Statistics Canada low-income lines are anything but generous.

Even more telling are results from a recent Gallup poll taken in March of 1986 which asked respondents what they consider "the least amount of money a family of four - husband, wife and two children - needs each week to get along". The average amount was $400 a week. The average weekly poverty level for a family of four is an estimated $367 in 1986 - less than the Gallup result.[9]

In any event, the debate over what is the 'right' poverty line and the 'real' number of poor people contributes little if anything to an understanding of the economic situation of low-income Canadians. Poverty lines only establish the upper limit of the low-income population. Most poor Canadians live on incomes that are hundreds and more often thousands of dollars under the poverty line. Few people would regard these incomes as adequate by any standard.

Take, as an illustration, a single mother on welfare who supports one child aged 2 and lives in the largest city in her province. Her family's total income from provincial social assistance and federal family allowances and the child tax credit ranges from 62 percent to 76 percent of the poverty line, depending on her province of residence. If she lives in Toronto, her income in 1985 was about $8,850, which represents little more than half (56 percent) of the amount the Social Planning Council of Metropolitan Toronto considers necessary for her family to maintain "an adequate but modest" standard of living.[10]

The adult minimum wage ranges from $3.65 an hour in British Columbia to $5.00 an hour in the Northwest Territories. (A typical rate is $4.00 an hour, payable in Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, Quebec, Ontario and in industries within federal jurisdiction). A worker in Nova Scotia paid the provincial minimum wage ($4.00 an hour) will net $7,007 in 1986 from a full-time year-round job. This income is substantially below the poverty line, which ranges from an estimated $10,108 for Halifax to $7,870 for rural parts of the province. Even in the Northwest Territories, which has the highest minimum wage ($5.00 an hour), a full-time worker earning the minimum rate would net only $8,460, an income which is below the low-income line for all but rural communities (where the estimated poverty line is $7,870).[11]

An estimated 4,214,000 Canadians - one in six - lived on low incomes in 1984, the most recent year for which data is available. This figure represents a substantial increase of 739,000 men, women and children over 1980. The number of low-income families has risen steadily during the past several years - 745,000 in 1980, 768,000 in 1981, 869,000 in 1982, 924,000 in 1983 and 972,000 in 1984. Over 1.2 million children under 16 - one in five - are in low-income families and their ranks have risen by 35 percent since 1980.[12]

Unattached elderly Canadians (i.e., those who live alone or in a household where they are not related to other members) run a very high risk of poverty. Almost half (49.6 percent or 361,000 women and men) were poor at last count. Six in every ten women under age 65 who are single parents raise their children on an income below the poverty line.[13]

Poor Canadians have incomes substantially below average. The poverty line for a family of four is less than half of the average income for a family of four.[14] The low-income line for one person living in a metropolitan area is 47 percent of the average wage.[15] Keep in mind that most poor people have incomes that are significantly less than the poverty line, so that the income gap between them and the average Canadian is even wider.

Figures B and C illustrate the 'depth of poverty'. They divide low-income Canadians into three groups - those with incomes below half the poverty line, those between one-half and three-quarters the poverty line and those with incomes between three-quarters and the full poverty line. (The data are for 1982, the most recent available as we went to press.)

Figure B shows that the majority of low-income families and unattached individuals are below three-quarters of the poverty line. Twenty-four percent of poor unattached individuals have incomes under half the poverty line and 33 percent are from one-half to three-quarters the low-income line. More than half of low-income childless couples (54.4 percent) fall between three-quarters and the full poverty line. Single mothers, by contrast, are concentrated at the bottom of the income ladder - 25 percent live below one-half the poverty level and another 46 percent are from half to three-quarters of the line.

Figure C examines the depth of poverty for men and women. Two poor unattached men in three have incomes under 75 percent of the poverty line, in contrast to only one poor unattached woman in two. As expected, low-income families led by women are worse off than those headed by men. More than half of male-headed poor families (54 percent) have incomes above three-quarters of the low-income line. However most (68 percent) female-led families are below three-quarters of the poverty line; 24 percent are very poor (under half the line).

Figure B

**Depth of Poverty, by Family Characteristics, 1982**

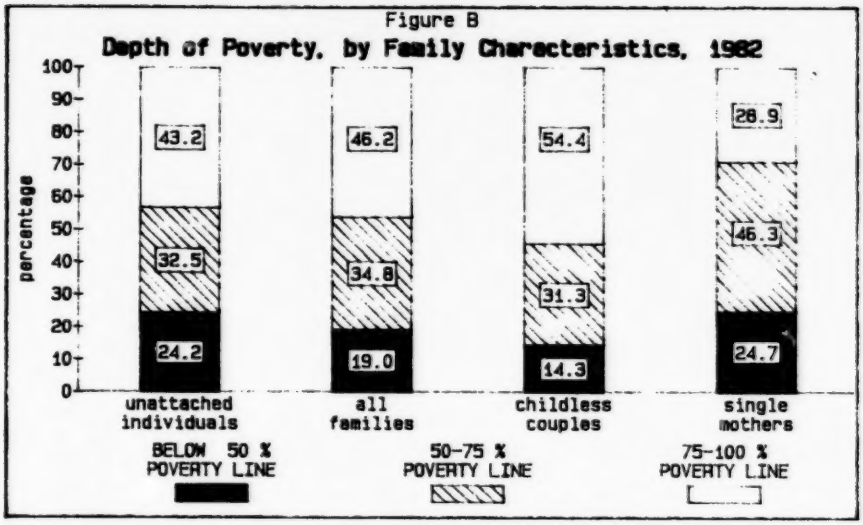
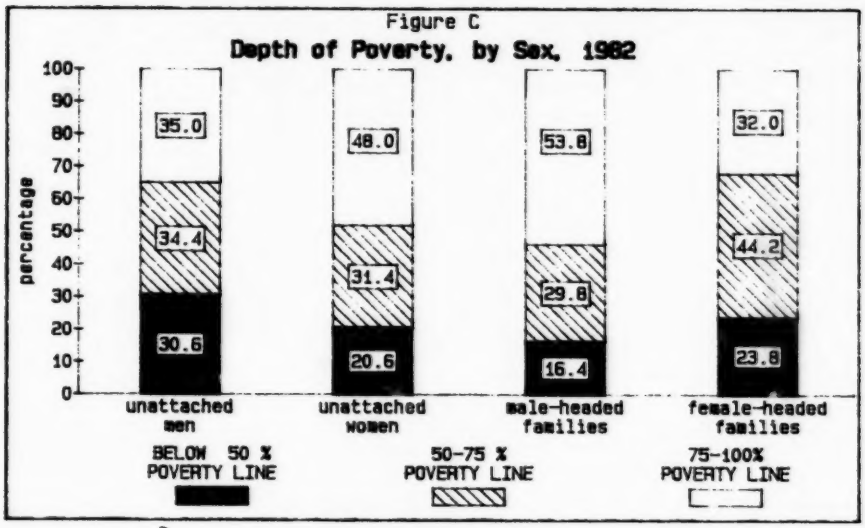



Figure C

**Depth of Poverty, by Sex, 1982**



**Poverty Statistics**

Statistics Canada's low-income lines are used to produce annual data on the size and characteristics of Canada's low-income population. The most recent statistics, for 1984, are analyzed in detail in the National Council of Welfare's report Poverty Profile 1985.

**TABLE 1**

**NATIONAL COUNCIL OF WELFARE ESTIMATES OF LOW INCOME LINES FOR 1986**[16]

| Family Size | Population of Area of Residence | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 500,000 and over | 100,000 - 499,999 | 30,000 - 99,999 | Less than 30,000 | Rural |
| 1 | $10,673 | $10,108 | $ 9,481 | $ 8,765 | $ 7,870 |
| 2 | 14,081 | 13,365 | 12,469 | 11,570 | 10,316 |
| 3 | 18,836 | 17,850 | 16,683 | 15,519 | 13,813 |
| 4 | 21,705 | 20,628 | 19,284 | 17,938 | 15,967 |
| 5 | 25,294 | 23,948 | 22,334 | 20,808 | 18,567 |
| 6 | 27,626 | 26,101 | 24,398 | 22,692 | 20,270 |
| 7 or more | 30,407 | 28,792 | 26,909 | 25,024 | 22,334 |

## Table 2

## STATISTICS CANADA REVISED LOW INCOME CUT-OFFS, 1980 TO 1985[16]

| Family Size | Population of Area of Residence: 500,000 and over | 100,000 - 499,999 | 30,000 - 99,999 | Less than 30,000 | Rural |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1980 | | |
| 1 | $ 7,152 | $ 6,792 | $ 6,371 | $ 5,890 | $ 5,289 |
| 2 | 9,436 | 8,955 | 8,355 | 7,753 | 6,912 |
| 3 | 12,622 | 11,961 | 11,179 | 10,398 | 9,256 |
| 4 | 14,545 | 13,823 | 12,922 | 12,020 | 10,699 |
| 5 | 16,949 | 16,047 | 14,966 | 13,943 | 12,441 |
| 6 | 18,511 | 17,490 | 16,348 | 15,206 | 13,583 |
| 7 or more | 20,375 | 19,293 | 18,031 | 16,769 | 14,966 |
| | | | 1981 | | |
| 1 | $ 8,045 | $ 7,640 | $ 7,167 | $ 6,626 | $ 5,949 |
| 2 | 10,614 | 10,073 | 9,398 | 8,721 | 7,775 |
| 3 | 14,198 | 13,455 | 12,575 | 11,697 | 10,412 |
| 4 | 16,361 | 15,549 | 14,536 | 13,521 | 12,035 |
| 5 | 19,066 | 18,051 | 16,835 | 15,684 | 13,995 |
| 6 | 20,823 | 19,674 | 18,390 | 17,105 | 15,279 |
| 7 or more | 22,919 | 21,702 | 20,283 | 18,863 | 16,835 |
| | | | 1982 | | |
| 1 | $ 8,914 | $ 8,466 | $ 7,941 | $ 7,342 | $ 6,592 |
| 2 | 11,761 | 11,162 | 10,414 | 9,663 | 8,615 |
| 3 | 15,732 | 14,909 | 13,934 | 12,961 | 11,537 |
| 4 | 18,129 | 17,229 | 16,107 | 14,982 | 13,336 |
| 5 | 21,126 | 20,002 | 18,654 | 17,379 | 15,507 |
| 6 | 23,073 | 21,800 | 20,377 | 18,953 | 16,930 |
| 7 or more | 25,396 | 24,047 | 22,475 | 20,901 | 18,654 |
| | | | 1983 | | |
| 1 | $ 9,429 | $ 8,955 | $ 8,400 | $ 7,766 | $ 6,973 |
| 2 | 12,440 | 11,807 | 11,016 | 10,221 | 9,113 |
| 3 | 16,641 | 15,770 | 14,739 | 13,710 | 12,203 |
| 4 | 19,176 | 18,224 | 17,037 | 15,847 | 14,106 |
| 5 | 22,346 | 21,157 | 19,731 | 18,383 | 16,403 |
| 6 | 24,406 | 23,059 | 21,554 | 20,048 | 17,908 |
| 7 or more | 26,863 | 25,436 | 23,773 | 22,108 | 19,731 |

| Family Size | 500,000 and over | 100,000 - 499,999 | 30,000 - 99,999 | Less than 30,000 | Rural |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1984 | | |
| 1 | $ 9,839 | $ 9,345 | $ 8,766 | $ 8,104 | $ 7,276 |
| 2 | 12,981 | 12,321 | 11,495 | 10,666 | 9,510 |
| 3 | 17,365 | 16,456 | 15,380 | 14,307 | 12,734 |
| 4 | 20,010 | 19,017 | 17,778 | 16,537 | 14,720 |
| 5 | 23,318 | 22,078 | 20,590 | 19,183 | 17,117 |
| 6 | 25,468 | 24,062 | 22,492 | 20,920 | 18,687 |
| 7 or more | 28,032 | 26,543 | 24,807 | 23,070 | 20,590 |
| | | | 1985 | | |
| 1 | 10,233 | 9,719 | 9,117 | 8,428 | 7,567 |
| 2 | 13,500 | 12,814 | 11,955 | 11,093 | 9,890 |
| 3 | 18,060 | 17,114 | 15,995 | 14,879 | 13,243 |
| 4 | 20,810 | 19,778 | 18,489 | 17,198 | 15,309 |
| 5 | 24,251 | 22,961 | 21,414 | 19,950 | 17,802 |
| 6 | 26,487 | 25,024 | 23,392 | 21,757 | 19,434 |
| 7 or more | 29,153 | 27,605 | 25,799 | 23,993 | 21,414 |

## FOOTNOTES

1. Families and unattached individuals (the latter means persons living alone or in a household where they are not related to the other members) in the lowest income quintile (i.e., the bottom 20 percent of the income ladder) devoted 57.5 percent of their income to food, clothing and shelter in 1982, the most recent year for which data is available. Those in the next-to-the lowest quintile spent on average 45.6 percent of their income on food, clothing and shelter. For each higher quintile, the proportion of income spent on necessities was lower; family units in the highest 20 percent devoted only 33 percent of their income to food, clothing and shelter. These calculations are based on expenditure data presented in Statistics Canada, Family Expenditure in Canada, 1982 (Ottawa: Minister of Supply and Services Canada, 1984), Table 31.

2. See Statistics Canada, "Revision of Low Income Cut-offs", Income Distributions by Size in Canada, 1980 (Ottawa: Minister of Supply and Services Canada, 1982), pp. 120-128.

3. Statistics Canada. Income Distributions by Size in Canada: Preliminary Estimates, 1984 (Ottawa: Minister of Supply and Services Canada, 1985), p. 13.

4. This graph is not intended to be a precise depiction of the actual curve linking expenditure on necessities to income. For more information on this subject, see Statistics Canada's Rebasing Low Income Cut-Offs to 1978 (Ottawa: Minister of Supply and Services Canada, 1983).

5. Census metropolitan area estimates for June 1, 1985 were obtained from Statistics Canada.

6. Statistics Canada. 1981 Census of Canada Vol. 1 - Population: Age, sex and marital status (Ottawa: Minister of Supply and Services Canada, 1982), Table 6.

7. The Canadian Council on Social Development sets its poverty line for a family of three at one-half of average family income. Its poverty lines for families of different sizes are established by applying a weighting system in which a family unit of one person gets three points; a family of two, five points; a family of three, six points; a family of four, seven points; a family of five, eight points; and each larger size family an additional point. Unlike Statistics Canada's low income cut-offs, the CCSD poverty lines are not adjusted according to size of place of residence because the CCSD hold that living costs vary neither significantly nor systematically by community size.

   The CCSD estimated its 1984 poverty lines as follows: $9,056 for one person; $15,094 for a family of two; $18,113 for three; $21,131 for four; $24,150 for five; and $27,169 for a family of six. Table 2 in our paper shows that Statistics Canada's 1984 low income cut-offs for one person were $9,839 for a metropolitan area and $9,345 for a city of 100,000 to 499,999,

but they were lower than the CCSD line in the case of smaller communities (the CCSD line was $9,056; the Statistics Canada 1984 lines were $8,766 for a community of 30,000 to 99,999, $8,104 for urban centers under 30,000 and $7,276 for rural areas. The CCSD lines for families of two and larger exceed the Statistics Canada lines for all community sizes. See Not Enough: The Meaning and Measurement of Poverty in Canada (Ottawa: Canadian Council on Social Development, 1984), pp. 42 and 69.

Our own (unofficial) estimates of the CCSD poverty lines for 1986 are as follows: $9,500 for one person; $15,833 for two; $19,000 for three; $22,167 for four; $25,333 for five; $28,500 for a family of six. The estimated CCSD line for one person is, as in 1984, lower than the estimated Statistics Canada cut-offs for large cities (which are $10,673 for 500,000 and over and $10,108 for cities of 100,000 to 499,999) and the estimated CCSD lines for families of two or more are higher. The interested reader should contact the Canadian Council on Social Development for information on its poverty lines.

8. Income Security Programs Branch. Survey of Old Age Security and Canada Pension Plan Retirement Benefit Recipients, July 1981 (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1983), Summary. This survey found that respondents reported an average of $10,622 as an adequate income for 1981, where adequate was defined as "income (after taxes) necessary to cover essential needs".

9. Gallup results as reported in "Family of four needs $400 a week, most say", Montreal Gazette, May 5, 1986. Fifty-five percent of respondents said that a family of four needs a minimum weekly income of $400 or over; 62 percent of respondents living in cities of 100,000 or more set the minimum amount at $400 or more. The $367 figure is the average of the poverty lines for a family of four living for the five different sized communities, ranging from metropolitan centers of 500,000 and above to rural areas. If we look only at the average poverty line for cities 100,000 or more, the estimate for 1986 - $407 - is virtually the same as the Gallup average.

10. Welfare income calculations are by the National Council of Welfare; the figure for Ontario also includes provincial tax credits. The Social Planning Council of Metropolitan Toronto suggests that a mother with one child aged 4 needed $15,302 in 1984 for an adequate standard of living. Since 1985 figures were not available as we went to press, we have indexed this figure by inflation (4 percent) to arrive at an estimate of $15,914 for 1985. The Social Planning Council's standards of adequacy are determined by committees of persons knowledgeable about the costs of food, clothing, shelter, health and personal care, transportation, household maintenance and other expenditures required to maintain an adequate living standard in Toronto.

11. Gross earnings are calculated on the basis of 37.5 hours a week, 52 weeks a year. Net earnings are gross earnings less Canada Pension Plan contributions, unemployment insurance premiums, and federal and provincial income tax. Minimum wage rates are as follows: federal, $4.00 an hour; Yukon, $4.25; Northwest Territories, $5.00; British Columbia, $3.65; Alberta, $3.80; Saskatchewan, $4.50; Manitoba, $4.30; Ontario, $4.00; Quebec, $4.00; New Brunswick, $3.80 ($4.00 on September 1, 1986); Nova Scotia, $4.00; P.E.I., $4.00; Newfoundland, $4.00.

12. Statistics Canada. Income Distributions by Size in Canada: 1984 (Ottawa: Minister of Supply and Services Canada, 1986), p. 177. Data based on revised (1978) low income cut-offs.

13. All data in the paragraph are from the Statistics Canada report cited in the previous footnote.

14. The poverty line for a family of four living in a metropolitan center was $19,176 in 1983, which represents 47.2 percent of the 1983 average income of $40,639 for a family of four. For a family of four living in a city with 100,000 to 499,999 residents, the 1983 poverty line was $18,224 or 44.8 percent of the average income for a four-person family.

15. The poverty line for one person living in a metropolitan center was $10,233 in 1985, which represents 46.9 percent of the estimated average industrial aggregate wage for 1985 ($22,632).

16. These are technically known as the "low income cut-offs (1978) base)". The "1978" refers to the Family Expenditure Survey data on which the cut-offs are based. Table 2 also presents low income cut-offs (1978) base.

## MEMBERS OF THE NATIONAL COUNCIL OF WELFARE

Mr. Russell H. Carr
Charlottetown, Prince Edward Island

Mr. Richard S. Cumbo
Toronto, Ontario

Ms. Verda Hedges
Calgary, Alberta

Ms. Gail Helmcken
Richmond, British Columbia

Ms. Joyce Kert
Weston, Ontario

Ms. M.A. Krueger
Estevan, Saskatchewan

Ms. Norma Landry
Shippegan, New Brunswick

Ms. Alayne McFetridge
Vanderhoof, British Columbia

Ms. Marvelle McPherson
Winnipeg, Manitoba

Mr. Mario Morin
Montmagny, Quebec

Ms. Gail Newall
Ajax, Ontario

**********

National Council of Welfare
Brooke Claxton Building
Ottawa K1A 0K9

Author: Ken Battle
Translation: Louise Ducharme
Production: Francine leBlanc

## NATIONAL COUNCIL OF WELFARE

The National Council of Welfare was established by the Government Organization Act, 1969 as a citizens' advisory body to the Minister of National Health and Welfare. Its mandate is to advise the Minister on matters pertaining to welfare.

The Council consists of 21 members, drawn from across Canada and appointed by the Governor-in-Council. All are private citizens and serve in their personal capacities rather than as representatives of organizations or agencies. The membership of the Council has included past and present welfare recipients, public housing tenants and other low-income citizens, as well as lawyers, professors, social workers and others involved in voluntary service associations, private welfare agencies, and social work education.

Reports by the National Council of Welfare deal with a wide range of issues on poverty and social policy in Canada, including: income security programs, medicare, poverty lines and poverty statistics, pension reform, the aged, taxation, the working poor, children in poverty, community economic development, women and poverty, employment policy, single-parent families, social services, nutrition, community organizing, child welfare, poor people's groups, legal aid/legal services, low-income consumers, and poverty coverage in the press.

On peut se procurer des exemplaires en français de toutes les publications du Conseil national du bien-être social, en s'adressant au Conseil national du bien-être social, Immeuble Brooke Claxton
OTTAWA K1A 0K9

# *les seuils de pauvreté de 1986*

préparés par
le conseil national du bien-être social

juin 1986

Canada

# LES SEUILS DE PAUVRETÉ DE 1986

préparés par
le Conseil national du bien-être social

juin 1986

Gouvernement du Canada
Government of Canada

Conseil national du Bien-être social
National Council of Welfare

On peut obtenir des exemplaires de ce rapport au:

Conseil national du bien-être social
Immeuble Brooke Claxton
Ottawa K1A 0K9
(613) 990-8168

Also available in English under the title
1986 Poverty Lines

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1986
N° de cat. H68-4/1986F
ISBN 0-662-93780-5

## Définition de la pauvreté

Les seuils de pauvreté dont l'usage est le plus répandu au Canada sont les seuils de faible revenu qu'utilise Statistique Canada pour établir des données sur la population à faible revenu. Bien que Statistique Canada ne considère pas ses seuils de faible revenu comme des seuils de pauvreté, le Conseil national du bien-être social ne fait que respecter une coutume établie en les utilisant comme seuils de pauvreté. On donne ici le même sens aux expressions "seuils de pauvreté" et "seuils de faible revenu".

L'Enquête de 1978 sur les dépenses des familles révélait que les familles canadiennes consacrent en moyenne 38,5 p. cent de leurs revenus au logement, à la nourriture et aux vêtements. Puisque les familles pauvres consacrent aux articles de base une proportion de leurs revenus restreints supérieure à la moyenne,[1] les seuils de faible revenu sont fixés à des niveaux où on consacre en moyenne 58,5 p. cent du revenu (20 p. cent de plus que la moyenne) aux articles de base.[2] Toute famille ou personne seule dont le revenu est égal ou inférieur au seuil de pauvreté pertinent est considérée comme une famille ou une personne à faible revenu. (L'Enquête de 1982 sur les dépenses des familles ayant révélé peu de changement dans ces proportions, Statistique Canada a continué à utiliser ce critère de 58,5 p. cent pour établir ses seuils des faibles revenus.)

Le revenu se compose des revenus en espèces reçus par tous les membres de la famille âgés de 15 ans et plus, et qui proviennent des sources suivantes: les salaires et traitements (avant déduction des impôts, des pensions, etc.), le revenu net provenant d'un emploi autonome, les revenus de placements (le revenu d'intérêts, de dividendes, de loyers, etc.), les paiements de transfert gouvernementaux (tels que les allocations familiales, le crédit d'impôt pour enfants, les pensions de vieillesse, les crédits d'impôt provinciaux), les pensions (telles que les pensions de retraite et les rentes) et les revenus divers (tels que des bourses d'études, des pensions alimentaires).[3] Ainsi les seuils de pauvreté se fondent sur le revenu brut plutôt que sur le revenu net (après l'impôt).

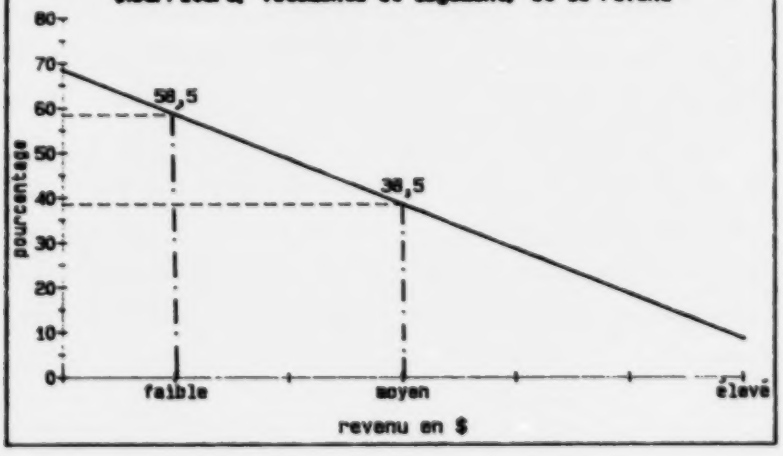
Sont exclus du revenu les profits et pertes de jeu, les gains et pertes de capital, les héritages versés en une somme globale, les recettes provenant de la vente d'une propriété ou de biens personnels, les remboursements d'impôts sur le revenu, les emprunts obtenus ou remboursés, les règlements en une somme globale de polices d'assurance et les revenus en nature (par exemple, les aliments et le combustible provenant de sa propre ferme).

Le Graphique A indique la façon dont sont déterminés les seuils de pauvreté.[4] La ligne oblique relie les dépenses consacrées aux articles essentiels et le niveau de revenu: plus le revenu est élevé, moins la proportion consacrée aux articles essentiels est grande, parce qu'on dispose d'une plus grosse somme d'argent pour se procurer logement, nourriture et vêtements. Les Canadiens à revenu élevé consacrent en effet plus d'argent, en termes absolus, aux articles essentiels, même si ces dépenses sont faibles en termes relatifs (de pourcentage).

La famille ou la personne seule moyenne consacre 38,5 p. cent de son revenu aux articles essentiels. Pour déterminer ses seuils des faibles revenus, Statistique Canada tire une ligne verticale à partir de l'endroit sur la ligne oblique où on consacre 58,5 p. cent (38,5 plus 20) du revenu à la nourriture, au logement et aux vêtements, jusqu'à la ligne du revenu (la ligne droite au bas du graphique), pour trouver le niveau de revenu qui correspond aux dépenses de 58,5 p. cent. C'est ce niveau de revenu qui devient le seuil de faible revenu (ou le seuil de pauvreté).

Graphique A

**Rapport entre les sommes consacrées aux articles essentiels (nourriture, vêtements et logement) et le revenu**



**Une série de seuils de la pauvreté**

Il n'existe pas de seuil de la pauvreté applicable à l'échelle du pays. Pour tenir compte de deux facteurs qui influent sur les coûts de la vie, Statistique Canada modifie ses seuils de faible revenu en fonction de la taille de la famille et du lieu de résidence.

Les unités familiales se répartissent selon leur taille dans l'une de sept catégories, la première ne comptant qu'une personne et la dernière regroupant sept personnes ou plus. Les collectivités sont réparties en cinq groupes selon le nombre de résidents: les régions métropolitaines comptant un demi million de résidents ou plus (Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg, Hamilton, Toronto, Ottawa, Montréal et Québec), les grandes villes (100 000 à 499 999 habitants), les villes de taille moyenne (30 000 à 99 999 habitants), les plus petits centres (villes de 15 000 à 30 000 habitants et les petits centres urbains de moins de 15 000 habitants) et les régions rurales (agricoles et non agricoles).[5] Il en résulte, comme on peut le voir au Tableau 1 à la page 10, une série de 35 seuils de pauvreté.

Les seuils de faible revenu des trois premières rangées de gauche dans le Tableau 1 s'appliquent à plus de la moitié de la population: six Canadiens sur dix vivent dans des villes de 30 000 résidents ou plus - 41,2 p. cent dans des régions métropolitaines (un demi million de personnes ou plus), 10,5 p. cent dans des grandes villes (100 000 à 499 999 résidents) et 8,2 p. cent dans des villes de taille moyenne (30 000 à 99 999 résidents). Quant à ceux qui restent, 15,8 p. cent sont dans des villes et villages comptant moins de 30 000 résidents et 24,3 p. cent dans des régions rurales.[6]

**Seuils de pauvreté estimatifs**

Les seuils de faible revenu de Statistique Canada sont mis à jour chaque année pour refléter le changement dans le coût de la vie que mesure l'Indice des prix à la consommation. Les données qui apparaissent au Tableau 1 ont été préparées par le Conseil national du bien-être social, en se fondant sur

un taux d'inflation estimatif de 4,3 p. cent en 1986 (selon les prévisions du ministre des Finances dans le budget de février 1986).

Si la hausse moyenne de l'Indice des prix à la consommation en 1986 s'avère supérieure à 4,3 p. cent en regard de 1985, les seuils de pauvreté réels de 1986 seront plus élevés que nos seuils estimatifs. De la même façon, un taux d'inflation inférieur à 4,3 p. cent en 1986 entraînerait des seuils de pauvreté définitifs moins élevés que les seuils indiqués au Tableau 1. Les seuils estimatifs préparés dans les années passées par le Conseil national du bien-être social ont été très près des seuils de pauvreté réels; nos données estimatives de 1985 se sont avérées identiques aux données définitives.

Le Tableau 2 à la page 11 présente les seuils de faible revenu pour les années 1980 à 1985.

**Perspective des seuils de pauvreté**

Il importe de faire remarquer à ceux qui considèrent les seuils de faible revenu de Statistique Canada trop élevés que d'autres mesures entraînent des seuils de pauvreté plus élevés. Le Conseil canadien de développement social, qui fixe son seuil de faible revenu à la moitié du revenu familial moyen, a publié une série de seuils de pauvreté estimatifs pour l'année 1984 qui sont de façon générale supérieurs aux seuils de faible revenu de Statistique Canada (les seuils de Statistique Canada sont supérieurs aux seuils du Conseil canadien de développement social seulement dans le cas des personnes seules habitant des villes de 100 000 résidents ou plus). Nos données estimatives révèlent que la situation n'a pas changé en 1986.[7]

Une enquête nationale effectuée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a révélé que les personnes âgées seules rapportaient avoir besoin d'un revenu minimum moyen de 10 600 $ (après l'impôt) pour répondre à leurs besoins essentiels en 1981 - beaucoup plus que les seuils de pauvreté de Statistique Canada pour une personne seule, qui variaient cette année-là entre 5 949 $ dans les régions rurales et 8 045 $ dans les plus grandes villes.[8]

Ces données sont importantes pour deux raisons. En premier lieu, elles indiquent ce qu'une large part de la population considère comme un revenu minimum, par opposition à un seuil de pauvreté déterminé de l'extérieur selon une formule. L'enquête révèle de plus que, de l'avis des Canadiens âgés, les seuils de faible revenu de Statistique Canada sont loin d'être généreux.

Les résultats d'un sondage Gallup de mars 1986 sont encore plus révélateurs. On a demandé aux participants quel montant d'argent minimum une famille de quatre - mari, épouse et deux enfants - avait besoin chaque semaine pour survivre; la somme moyenne était de 400 $ par semaine. Une famille de quatre au seuil de la pauvreté dispose en moyenne d'environ 367 $ par semaine en 1986 - moins que la somme proposée dans le sondage Gallup.[9]

De toute manière, le débat sur les seuils de pauvreté "appropriés" et le nombre "véritable" de personnes pauvres aide bien peu à comprendre la situation économique des Canadiens à faible revenu. Les seuils de pauvreté n'établissent que la limite supérieure de la population à faible revenu. La plupart des Canadiens pauvres ont des revenus se situant à des centaines et encore plus souvent à des milliers de dollars en deçà du seuil de la pauvreté. Peu de gens considéreraient de tels montants comme des revenus adéquats, quelles que soient les mesures d'évaluation utilisées.

Prenons par exemple le cas d'une mère seule assistée sociale ayant à sa charge un enfant de deux ans et qui habite la plus grande ville de sa province. Son revenu familial total provenant de l'aide sociale provinciale et des allocations familiales fédérales et du crédit d'impôt pour enfants se situe entre 62 et 76 p. cent du seuil de pauvreté, selon la province où elle habite. Si elle réside à Toronto, son revenu était d'environ 8 850 $ en 1985, ce qui équivaut à un peu plus de la moitié seulement (56 p. cent) de la somme considérée par le Social Planning Council of Metropolitan Toronto comme le montant dont une telle famille a besoin pour maintenir un niveau de vie modeste mais adéquat.[10]

Le salaire minimum provincial pour adultes varie entre 3,65 $ l'heure en Colombie-Britannique et 5 $ l'heure dans les territoires du Nord-Ouest. (Le plus souvent, le taux est de 4 $ l'heure; c'est le cas à Terre-Neuve, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse, au Québec, en Ontario et dans les entreprises de juridiction fédérale.) Un travailleur rémunéré au salaire minimum en Nouvelle-Écosse (4 $ l'heure) aura un revenu net de 7 007 $ en 1986 s'il travaille à temps plein toute l'année. Ce revenu est de beaucoup inférieur au seuil de pauvreté, qui varie entre environ 10 108 $ à Halifax et 7 870 $ dans les régions rurales de la province. Même dans les territoires du Nord-Ouest, où le salaire minimum est le plus élevé (5 $ l'heure), un travailleur à temps plein au salaire minimum ne disposerait que de 8 460 $, soit un revenu inférieur au seuil de faible revenu dans toutes les collectivités à l'exception des régions rurales (où le seuil de pauvreté estimatif est de 7 870 $).[11]

Environ 4 214 000 de Canadiens - un Canadien sur six - avaient de faibles revenus en 1984, l'année la plus récente pour laquelle on dispose de données. Il s'agit donc d'une hausse considérable de 739 000 hommes, femmes et enfants par rapport à 1980. Le nombre de familles à faible revenu a grimpé de façon constante au cours des dernières années - 745 000 en 1980, 768 000 en 1981, 869 000 en 1982, 924 000 en 1983 et 972 000 en 1984. Plus de 1,2 million d'enfants de moins de 16 ans - un enfant sur cinq - vivent au sein de familles à faible revenu, et leur nombre a grimpé de 35 p. cent depuis 1980.[12]

Les Canadiens âgés seuls (c.-à-d. ceux qui vivent seuls ou dans une maisonnée où ils n'ont aucun lien de parenté avec les autres membres) risquent très fort d'être pauvres. Presque la moitié d'entre eux (49,6 p. cent ou 361 000 hommes et femmes) étaient pauvres lors du dernier recensement. Six mères seules de moins de 65 ans sur dix ont un revenu inférieur au seuil de la pauvreté.[13]

Les revenus des Canadiens pauvres sont de beaucoup inférieurs à la moyenne des revenus. Le seuil de pauvreté pour une famille de quatre est inférieur à la moitié du revenu moyen pour une famille de cette taille.[14] Le seuil de faible revenu pour une personne seule habitant une région

métropolitaine est égal à 47 p. cent du salaire moyen.[15] Il ne faut pas oublier que la plupart des personnes pauvres ont des revenus sensiblement inférieurs au seuil de pauvreté, de sorte que l'écart entre leur revenu et celui du Canadien moyen est encore plus marqué.

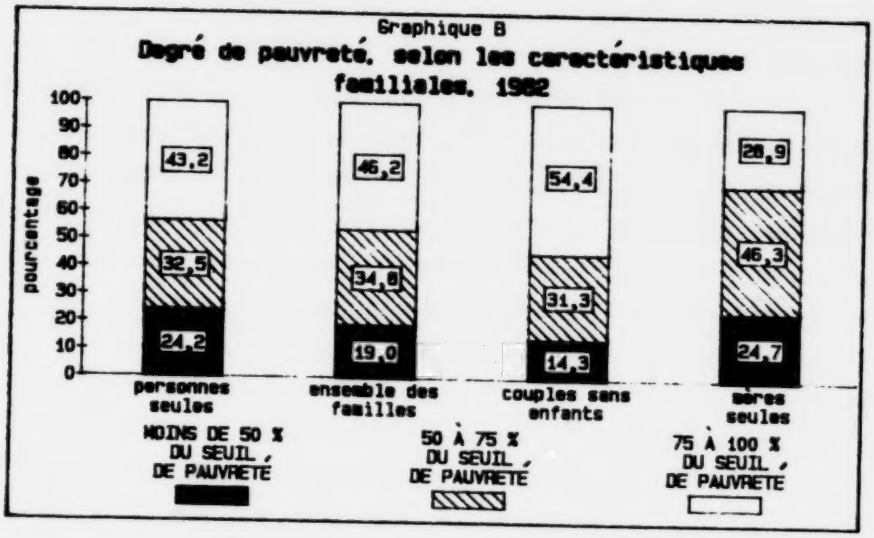
Les Graphiques B et C illustrent le "degré" de pauvreté. Les Canadiens à faible revenu sont répartis en trois groupes - ceux dont les revenus sont inférieurs à la moitié du seuil de pauvreté, ceux dont les revenus se situent entre la moitié et les trois quarts du seuil de pauvreté et ceux dont les revenus se trouvent entre les trois quarts et le plein montant du seuil de pauvreté. (Les données, les plus récentes dont on dispose au moment d'aller sous presse, s'appliquent à l'année 1982.)

Le Graphique B révèle que la majorité des familles et des personnes seules à faible revenu ont des revenus inférieurs aux trois quarts du seuil de la pauvreté. Chez les personnes seules pauvres, 24 p. cent d'entre elles ont des revenus inférieurs à la moitié du seuil de pauvreté et 33 p. cent d'entre elles se trouvent entre la moitié et les trois quarts du seuil de faible revenu. Plus de la moitié des couples à faible revenu sans enfants (54,4 p. cent) ont entre trois quarts et le plein montant du seuil de la pauvreté. Les mères seules, par contre, sont regroupées au bas de l'échelle des revenus - 25 p. cent d'entre elles disposent d'un revenu inférieur à la moitié du seuil de pauvreté, et 46 p. cent d'entre elles se trouvent entre la moitié et les trois quarts du seuil.

Le Graphique C étudie le degré de pauvreté chez les hommes et les femmes. Deux hommes seuls pauvres sur trois ont des revenus inférieurs à 75 p. cent du seuil de la pauvreté, comparativement à une femme seule pauvre seulement sur deux. Comme prévu, les familles à faible revenu dirigées par une femme sont plus mal en point que celles qui sont dirigées par un homme. Plus de la moitié des familles pauvres dirigées par un homme (54 p. cent) ont un revenu supérieur aux trois quarts du seuil de faible revenu. Mais la plupart (68 p. cent) des familles dirigées par une femme ont moins que trois quarts du seuil de la pauvreté, et 24 p. cent sont très pauvres (moins de la moitié du seuil).

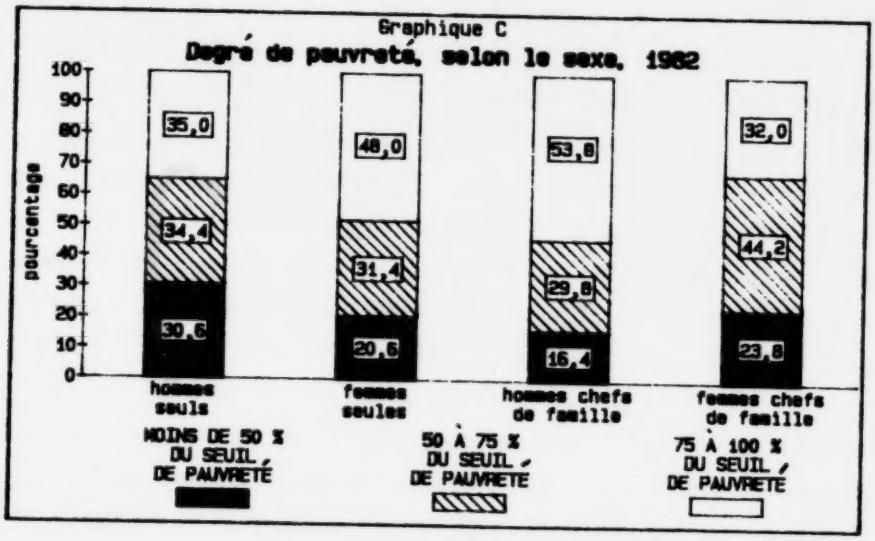
Graphique B

**Degré de pauvreté, selon les caractéristiques familiales, 1982**




Graphique C

**Degré de pauvreté, selon le sexe, 1982**



**Données statistiques sur la pauvreté**

On se sert des seuils de faible revenu de Statistique Canada pour présenter chaque année des données sur la taille et les caractéristiques de la population canadienne à faible revenu. La brochure du Conseil national du bien-être social intitulée Profil de la pauvreté 1985 analyse en détail les données statistiques les plus récentes, c.-à-d. pour l'année 1984.

**Tableau 1**

**Seuils des faibles revenus estimatifs de 1986 préparés par le Conseil national du bien-être Social** [16]

| Taille de la famille | Population du secteur de résidence | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 500 000 et plus | 100 000 - 499 999 | 30 000 - 99 999 | Moins de 30 000 | Rural |
| 1 | 10 673 $ | 10 108 $ | 9 481 $ | 8 765 $ | 7 870 $ |
| 2 | 14 081 | 13 365 | 12 469 | 11 570 | 10 316 |
| 3 | 18 836 | 17 850 | 16 683 | 15 519 | 13 813 |
| 4 | 21 705 | 20 628 | 19 284 | 17 938 | 15 967 |
| 5 | 25 294 | 23 948 | 22 334 | 20 808 | 18 567 |
| 6 | 27 626 | 26 101 | 24 398 | 22 692 | 20 270 |
| 7 et plus | 30 407 | 28 792 | 26 909 | 25 024 | 22 334 |

**Tableau 2**

**Seuils des faibles revenus révisés de Statistique Canada, 1980 à 1985**[16]

| Taille de la famille | Population du secteur de résidence | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 500 000 et plus | 100 000 - 499 999 | 30 000 - 99 999 | Moins de 30 000 | Rural |
| | | | 1980 | | |
| 1 | 7 152 $ | 6 792 $ | 6 371 $ | 5 890 $ | 5 289 $ |
| 2 | 9 436 | 8 955 | 8 355 | 7 753 | 6 912 |
| 3 | 12 622 | 11 961 | 11 179 | 10 398 | 9 256 |
| 4 | 14 545 | 13 823 | 12 922 | 12 020 | 10 699 |
| 5 | 16 949 | 16 047 | 14 966 | 13 943 | 12 441 |
| 6 | 18 511 | 17 490 | 16 348 | 15 206 | 13 583 |
| 7 et plus | 20 375 | 19 293 | 18 031 | 16 769 | 14 966 |
| | | | 1981 | | |
| 1 | 8 045 $ | 7 640 $ | 7 167 $ | 6 626 $ | 5 949 $ |
| 2 | 10 614 | 10 073 | 9 398 | 8 721 | 7 775 |
| 3 | 14 198 | 13 455 | 12 575 | 11 697 | 10 412 |
| 4 | 16 361 | 15 549 | 14 536 | 13 521 | 12 035 |
| 5 | 19 066 | 18 051 | 16 835 | 15 684 | 13 995 |
| 6 | 20 823 | 19 674 | 18 390 | 17 105 | 15 279 |
| 7 et plus | 22 919 | 21 702 | 20 283 | 18 863 | 16 835 |
| | | | 1982 | | |
| 1 | 8 914 $ | 8 466 $ | 7 941 $ | 7 342 $ | 6 592 $ |
| 2 | 11 761 | 11 162 | 10 414 | 9 663 | 8 615 |
| 3 | 15 732 | 14 909 | 13 934 | 12 961 | 11 537 |
| 4 | 18 129 | 17 229 | 16 107 | 14 982 | 13 336 |
| 5 | 21 126 | 20 002 | 18 654 | 17 379 | 15 507 |
| 6 | 23 073 | 21 800 | 20 377 | 18 953 | 16 930 |
| 7 et plus | 25 396 | 24 047 | 22 475 | 20 901 | 18 654 |
| | | | 1983 | | |
| 1 | 9 429 $ | 8 955 $ | 8 400 $ | 7 766 $ | 6 973 $ |
| 2 | 12 440 | 11 807 | 11 016 | 10 221 | 9 113 |
| 3 | 16 641 | 15 770 | 14 739 | 13 710 | 12 203 |
| 4 | 19 176 | 18 224 | 17 037 | 15 847 | 14 106 |
| 5 | 22 346 | 21 157 | 19 731 | 18 383 | 16 403 |
| 6 | 24 406 | 23 059 | 21 554 | 20 048 | 17 908 |
| 7 et plus | 26 863 | 25 436 | 23 773 | 22 108 | 19 731 |

| Taille de la famille | 500 000 et plus | 100 000 - 499 999 | 30 000 - 99 999 | Moins de 30 000 | Rural |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1984 | | |
| 1 | 9 844 $ | 9 349 $ | 8 770 $ | 8 108 $ | 7 280 $ |
| 2 | 12 988 | 12 327 | 11 501 | 10 671 | 9 514 |
| 3 | 17 373 | 16 464 | 15 388 | 14 313 | 12 740 |
| 4 | 20 020 | 19 026 | 17 787 | 16 544 | 14 727 |
| 5 | 23 330 | 22 088 | 20 599 | 19 192 | 17 125 |
| 6 | 25 480 | 24 074 | 22 502 | 20 930 | 18 696 |
| 7 et plus | 28 045 | 26 555 | 24 819 | 23 081 | 20 599 |
| | | | 1985 | | |
| 1 | 10 233 | 9 719 | 9 117 | 8 428 | 7 567 |
| 2 | 13 500 | 12 814 | 11 955 | 11 093 | 9 890 |
| 3 | 18 060 | 17 114 | 15 995 | 14 879 | 13 243 |
| 4 | 20 810 | 19 778 | 18 489 | 17 198 | 15 309 |
| 5 | 24 251 | 22 961 | 21 414 | 19 950 | 17 802 |
| 6 | 26 487 | 25 024 | 23 392 | 21 757 | 19 434 |
| 7 or more | 29 153 | 27 605 | 25 799 | 23 993 | 21 414 |

**RENVOIS**

1. Les familles et les personnes seules (c.-à-d. les personnes vivant seules ou au sein d'une famille où elles n'ont pas de liens de parenté avec les autres membres) du quintile de revenu inférieur (c.-à-d. les 20 p. cent de gens au bas de l'échelle des revenus) consacraient 57,5 p. cent de leur revenu à la nourriture, aux vêtements et à l'habitation en 1982, année la plus récente pour laquelle on dispose de données. Celles du quintile immédiatement au-dessus consacraient en moyenne 45,6 p. cent de leurs revenus à la nourriture, aux vêtements et à l'habitation. Chaque fois qu'on passe à un quintile plus élevé, la proportion du revenu consacrée aux articles de base diminue; les unités familiales du quintile supérieur dépensaient seulement 33 p. cent de leurs revenus pour se nourrir, s'habiller et se loger. Ces calculs sont fondés sur les données relatives aux dépenses présentées par Statistique Canada, Dépenses des familles au Canada, 1982. (Ottawa: Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1984), Tableau 31.

2. Voir Statistique Canada, "Révision des seuils de faible revenu", Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1980 (Ottawa: Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1982), pages 120 à 128.

3. Statistique Canada. Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu - Premières estimations - 1984 (Ottawa: Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1985), p. 13.

4. Ce graphique n'a pas pour but de représenter avec précision la courbe réelle reflétant le lien entre les dépenses consacrées aux articles essentiels et le revenu. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, voir Statistique Canada, Adoption de l'année 1978 comme nouvelle année de base pour les seuils de faible revenu (Ottawa: Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1983).

5. Les données estimatives relatives aux régions métropolitaines de recensement au 1er juin 1985 proviennent de Statistique Canada.

6. Statistique Canada. Recensement du Canada de 1981 vol. 1 - Population: âge, sexe et état matrimonial (Ottawa: Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1982), Tableau 6.

7. Le Conseil canadien de développement social établit son seuil de pauvreté pour une famille de trois à la moitié du revenu familial moyen. Ses seuils de pauvreté pour des familles de différentes tailles sont fixés selon un système de pointage qui accorde trois points à une personne seule, cinq points à une famille de deux, six points à une famille de trois, sept points à une famille de quatre, huit points à une famille de cinq, et un point de plus chaque fois que la famille compte une personne de plus. Contrairement aux seuils de faible revenu de Statistique Canada, les seuils de pauvreté du C.C.D.S. ne sont pas modifiés selon la taille du lieu de résidence, le Conseil étant d'avis que le coût de la vie ne varie ni de façon significative ni de façon systématique selon la taille de la collectivité.

Les seuils de pauvreté estimatifs du C.C.D.S. pour l'année 1984 sont les suivants: 9 056 $ pour une personne seule; 15 094 $ pour une famille de deux; 18 113 $ pour trois personnes; 21 131 $ pour quatre; 24 150 $ pour cinq; et 27 169 $ pour une famille de six. Notre Tableau 2 indique que les seuils des faibles revenus de Statistique Canada pour une personne étaient en 1984 de 9 839 $ dans une région métropolitaine et de 9 345 $ dans une ville de 100 000 à 499 999 habitants, mais ils étaient inférieurs au seuil du C.C.D.S. dans le cas des petites collectivités (le seuil du C.C.D.S. était de 9 056 $; les seuils de 1984 de Statistique Canada étaient de 8 766 $ dans une agglomération de 30 000 à 99 999 habitants, de 8 104 $ dans les centres urbains de moins de 30 000 habitants, et de 7 276 $ dans les régions rurales). Voir Trop peu: Définition et évaluation de la pauvreté au Canada (Ottawa: Conseil canadien de développement social, 1984), pages 47 et 77.

Voici nos données estimatives (non officielles) des seuils de pauvreté de 1986 du C.C.D.S.: 9 500 $ pour une personne; 15 833 $ pour deux personnes; 19 000 $ pour trois; 22 167 $ pour quatre; 25 333 $ pour cinq; 28 500 $ pour une famille de six. Comme en 1984, le seuil de pauvreté estimatif du C.C.D.S. pour une personne est inférieur aux seuils estimatifs de Statistique Canada dans des grandes villes (10 673 $ dans des villes de 500 000 et plus et 10 108 $ dans des villes de 100 000 à 499 999) et les seuils estimatifs du C.C.D.S. pour des familles de deux personnes et plus sont plus élevés. Pour de plus amples renseignements au sujet des seuils de pauvreté du Conseil canadien de développement social, s'adresser au C.C.D.S.

8. Direction générale des programmes de la sécurité du revenu. Étude sur les bénéficiaires des prestations de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada, juillet 1981 (Ottawa: Santé nationale et Bien-être social Canada, 1983), Résumé. Cette enquête a révélé que les répondants ont rapporté une somme moyenne de 10 622 $ comme revenu adéquat en 1981, un revenu adéquat étant défini comme le revenu (après l'impôt) nécessaire pour répondre aux besoins essentiels.

9. Résultats d'un sondage Gallup rapportés dans le Montreal Gazette du 5 mai 1986, dans un article intitulé "De l'avis de la majorité, une famille de quatre a besoin de 400 $ par semaine" (traduction). Cinquante-cinq p. cent des répondants ont déclaré qu'une famille de quatre avait besoin d'un revenu hebdomadaire minimum de 400 $ ou plus; 62 p. cent des répondants habitant des villes de 100 000 et plus ont fixé le minimum à 400 $ ou plus. La somme de 367 $ représente la moyenne des seuils de pauvreté pour une famille de quatre habitant les collectivités de cinq tailles différentes, variant entre les centres métropolitains de 500 000 et plus et les régions rurales. Si on s'arrête seulement au seuil de pauvreté moyen dans les villes de 100 000 et plus, le seuil estimatif de 1986 - 407 $ - est à peu près le même que la moyenne du sondage Gallup.

10. Les calculs de revenu du bien-être social ont été effectués par le Conseil national du bien-être social; les données se rapportant à l'Ontario

comprennent aussi des crédits d'impôt provinciaux. Le Social Planning Council of Metropolitan Toronto déclare qu'une mère avec un enfant de 4 ans avait besoin d'un revenu de 15 302 $ en 1984 pour vivre convenablement. Les données de 1985 n'étant pas disponibles au moment d'aller sous presse, nous avons indexé le montant sur le taux d'inflation (4 p. cent), ce qui donne un montant estimatif de 15 914 $ pour l'année 1985. Les normes du Social Planning Council sont déterminées par des comités de gens qui connaissent bien les coûts de la nourriture, des vêtements, du logement, des soins de santé et des soins personnels, du transport, de l'entretien du foyer et des autres dépenses qui permettent un niveau de vie adéquat à Toronto.

11. Les salaires bruts sont fixés en supposant 37,5 heures de travail par semaine, 52 semaines par année. Les salaires nets sont les revenus bruts moins les contributions au Régime de pensions du Canada, les primes d'assurance-chômage et l'impôt sur le revenu fédéral et provincial. Les salaires minimums sont les suivants: au fédéral, 4 $ l'heure; au Yukon, 4,25 $; dans les territoires du Nord-Ouest, 5 $; en Colombie-Britannique, 3,65 $; en Alberta, 3,80 $; en Saskatchewan, 4,50 $; au Manitoba, 4,30 $; en Ontario, 4 $; au Québec, 4 $; au Nouveau-Brunswick, 3,80 $ (4 $ le 1er septembre 1986); en Nouvelle-Écosse, 4 $; à l'Île-du-Prince-Édouard, 4 $; à Terre-Neuve, 4 $.

12. Statistique Canada. Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu: 1984 (Ottawa: Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1986), p. 177. Données fondées sur les seuils de faible revenu révisés (1978).

13. Toutes les données de l'alinéa sont tirées du rapport de Statistique Canada mentionné au renvoi précédent.

14. Le seuil de pauvreté pour une famille de quatre habitant une région métropolitaine était de 19 176 $ en 1983, ce qui représente 47,2 p. cent du revenu moyen de 40 639 $ pour une famille de quatre. Dans une ville comptant de 100 000 à 499 999 résidents, le seuil de pauvreté pour une famille de quatre était de 18 224 $ en 1983, ou 44,8 p. cent du revenu moyen pour une famille de quatre.

15. Le seuil de pauvreté pour une personne seule habitant une région métropolitaine était de 10 233 $ en 1985, ce qui représente 46,9 p. cent du salaire estimatif dans l'ensemble des industries en 1985 (22 632 $).

16. Ceux-ci sont appelés dans le vocabulaire technique les "seuils des faibles revenus (données de 1978)". Les "données de 1978" sont les données de l'Enquête sur les dépenses des familles sur lesquelles les seuils sont fondés. Le Tableau 2 présente aussi des seuils de faible revenu (données de 1978).

**MEMBRES DU**
**CONSEIL NATIONAL DU BIEN-ÊTRE SOCIAL**

M. Russell H. Carr
Charlottetown (Î.-P.-É.)

M. Richard S. Cumbo
Toronto (Ont.)

Mad. Verda Hedges
Calgary (Alb.)

Mad. Gail Helmcken
Richmond (C.-B.)

Mad. Joyce Kert
Weston (Ont.)

Mad. M.A. Krueger
Estevan (Sask.)

Mad. Norma Landry
Shippegan (N.-B.)

Mad. Alayne McFetridge
Vanderhoof (C.-B.)

Mad. Marvelle McPherson
Winnipeg (Man.)

M. Mario Morin
Montmagny (Québec)

Mad. Gail Newall
Ajax (Ont.)

**********

Conseil national du bien-être social
Immeuble Brooke Claxton
Ottawa K1A 0K9

Auteur: Ken Battle
Traduction: Louise Ducharme
Production: Francine LeBlanc

## CONSEIL NATIONAL DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

La Loi de 1969 sur l'organisation du gouvernement a institué le Conseil national du bien-être social en tant qu'organisme consultatif de citoyens auprès du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Le Conseil a pour mandat de conseiller le Ministre sur des questions relatives au bien-être social.

Le Conseil est composé de 21 membres nommés par le gouverneur en conseil et provenant de diverses régions du Canada. Les membres agissent à titre personnel et non en tant que représentants d'organismes ou d'agences. Ils sont d'anciens ou d'actuels assistés sociaux, des locataires de logements publics et d'autres citoyens à faible revenu, ou des avocats, des enseignants, des travailleurs sociaux et d'autres personnes travaillant au sein d'associations de services bénévoles, d'organismes privés d'aide sociale et d'écoles de service social.

Les rapports du Conseil national du bien-être social ont porté sur une vaste gamme de questions relatives à la pauvreté et à la politique sociale au Canada, notamment les programmes de sécurité de revenu, les soins de santé, les seuils de pauvreté et des données statistiques sur la pauvreté, la politique de l'emploi, les familles monoparentales, les services sociaux, la nutrition, l'organisation communautaire, les services d'aide à l'enfance, les groupes de personnes défavorisées, l'assistance judiciaire/les services juridiques, les consommateurs à faible revenu et le reportage sur la pauvreté dans la presse canadienne.

All publications of the National Council of Welfare are available in English. For copies please write to the National Council of Welfare, Brooke Claxton Building, OTTAWA K1A 0K9